

“小拇指历险记”系列

# 小拇指和小拇指王国

.....[荷兰]迪克·兰 著 孙 远 译

一套精彩的丛书：荷兰儿童文学的经典。  
——遥远东方的中国孩子，快跟着小拇指，  
用一种全新的眼光来发掘世界吧。

——Machtelt Schelling

（荷兰驻华大使馆新闻文化参赞）

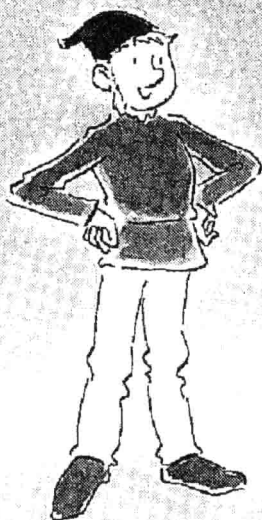
凤凰出版传媒集团

 江苏少年儿童出版社

“小拇指历险记”系列

# 小拇指和小拇指王国

..... [荷兰] 迪克·兰 著 孙 远 译



凤凰出版传媒集团



江苏少年儿童出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

小拇指和小拇指王国 / (荷) 兰著 ; 孙远译. -- 南京 : 江苏少年儿童出版社, 2011.8

(小拇指历险记)

ISBN 978-7-5346-5729-0

I. ①小… II. ①兰… ②孙… III. ①儿童文学—童话—荷兰—现代 IV. ①I563.84

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 143972 号

Original Title: Pinkeltje gaat naar Pinkeltjesland

Copyright © 1949-1974 Van Holkema & Warendorf, Uitgeverij

Unieboek/Het Spectrum bv, the Netherlands

Simplified Chinese edition copyright © 2011 by Jiangsu Juvenile and Children's Publishing House

All rights reserved

合同登记号: 图字-10-2011-207

书 名 小拇指历险记

——小拇指和小拇指王国

出版发行 凤凰出版传媒集团(南京市湖南路1号 210009)

江苏少年儿童出版社(南京市湖南路1号 210009)

苏少网址 <http://www.sushao.com>

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

印 刷 江苏淮阴新华印刷厂

(淮安市淮海北路44号 223001)

开 本 880×1240 毫米 1/32

印 张 4.75

版 次 2011年8月第1版 2011年8月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5346-5729-0

定 价 15.00 元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

**N**ederlands  
letterenfonds  
dutch foundation  
for literature

本书由荷兰文学基金会资助出版

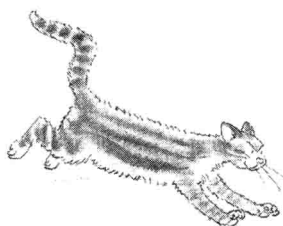
# 先和这里的人物



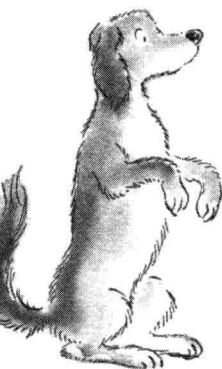
小拇指



兰迪克



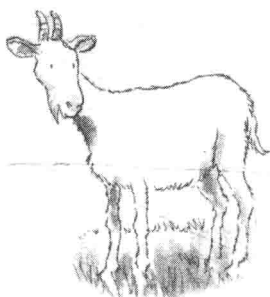
小胡子猫咪



摇尾巴狗狗



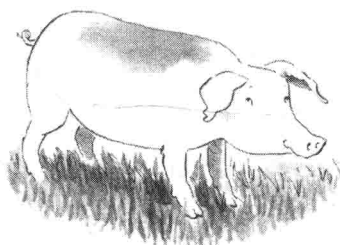
尖尾巴燕子



斯克山羊



白毛阿姨



噜噜猪



棕毛松鼠

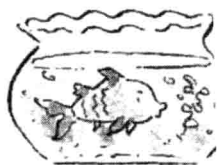
# 交个朋友吧！



长尾巴老鼠



伸腿黄蜂



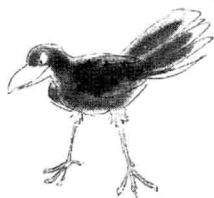
金皮金鱼



绿腿先生



贝罗狗



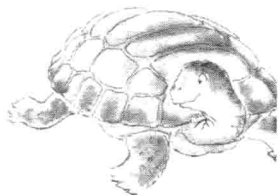
卷尾巴乌鸦



小常蛇



蜘蛛银线



硬壳乌龟

# 目 录

|                       |    |
|-----------------------|----|
| 小拇指收到一封信 .....        | 1  |
| 小拇指去找兰迪克 .....        | 7  |
| 小拇指、小胡子、摇尾巴和照相机 ..... | 12 |
| 小拇指乘飞机走了 .....        | 18 |
| 小拇指和露珠 .....          | 25 |
| 小拇指和农妇的短袜 .....       | 32 |
| 小拇指的帽子丢了 .....        | 38 |
| 小拇指在鸡蛋仓库里 .....       | 45 |
| 小拇指和装满鸡蛋的箱子 .....     | 52 |
| 小拇指来到大山里的小屋 .....     | 56 |
| 小拇指和小貂 .....          | 64 |
| 小拇指和瀑布 .....          | 73 |
| 小拇指、棕毛和尖尾巴 .....      | 79 |
| 小拇指和鲸鱼先生 .....        | 85 |
| 小拇指和骆驼 .....          | 91 |

|                   |     |
|-------------------|-----|
| 小拇指被丢下了 .....     | 98  |
| 小拇指和狮子国王 .....    | 104 |
| 小拇指和蚱蜢 .....      | 111 |
| 小拇指和硬壳 .....      | 116 |
| 小拇指和小男孩 .....     | 121 |
| 小拇指和鳄鱼 .....      | 127 |
| 小拇指和小常 .....      | 132 |
| 小拇指回到小拇指王国了 ..... | 137 |

# 小拇指收到一封信

大房子里很安静，爸爸、妈妈和孩子们一起去买东西了。

房间的门嘎吱一声开了一条小缝，摇尾巴狗狗进来了。

嘿，摇尾巴看起来怎么这么生气？连尾巴都不摇了。他站在房间中间，看着四周。哈，他看见桌上的针线篮了。手帕的一角从篮子里露了出来。

“咱们走着瞧。”狗狗生气地说，“我不是不能跟你们去买东西吗？那我就把那块手帕从篮子里拉出来，把它藏起来！”

摇尾巴飞快地奔向桌子，向上一跳，一口咬过去……没咬到！又跳了一次，这次跳得更高……还是没成功！

“哈哈！笨蛋摇尾巴是拿不到手帕的。”这时，猫咪小胡子走了进来，嘲笑地说。

“小胡子，我可以拿到的！”摇尾巴生气地说，“走着瞧！”

摇尾巴又跳了一次，咬向了手帕的一角，这下……成功啦！他咬住手帕，但手帕埋得太深，整个针线篮都翻倒了下来。

“啪！丁零！丁零当啷！”篮子里所有的东西都滚到了地上：纽扣、布带、拉链、卷线、剪刀、针，还有很多其他东西。

“嗷，嗷，我的鼻子，我的鼻子！”摇尾巴叫了起来，跳来跳去，就像疯了一样。

小胡子看见针垫从篮子里掉下来，扎在了摇尾巴的鼻子上。

“谁能把那玩意儿从我鼻子上弄走？好疼啊。救命！小拇指，你能帮我一下吗？”可怜的狗狗大叫道。

一个小人儿从柜子旁的鼠洞里跑出来，大声说：“摇尾巴，快过来，我来帮你把针垫拔下来！”

狗狗一下子跳过去，趴在了地上。小人儿用两只手抓住针垫，说：“注意了！我数到三就拉。”他深吸一口气，说：“一，二，三！”

“嗷，嗷！”摇尾巴痛苦地叫了起来。

针垫拔下来了，小人儿倒退了几步。摇尾巴舔了

舔鼻子，小人儿把针垫放在地上，站起来生气地说：“摇尾巴，你是在自找麻烦。你不应该翻妈妈的针线篮……走吧，我们去收拾一下。”

你肯定知道那个小人儿是谁，对吧？嗯，没错，他就是小拇指。他和老鼠五兄弟一起住在柜子旁的鼠洞里。

小拇指戴着蓝色的尖角帽，穿着红色的外套、蓝色的裤子，是个很聪明的小人儿，还没有人的一根小拇指大，但他能听懂所有动物说话，还能跟他们聊天。

小胡子坐在角落里偷偷地笑，直到小拇指转过身，生气地冲他嚷嚷起来：“小胡子，别笑了！快过来帮忙把东西放回针线篮里。”

摇尾巴跳上椅子，然后又跳到桌子上，把针线篮翻了个个儿。小胡子帮忙把所有的东西都放了回去。

小拇指走到鼠洞前，喊道：“长尾巴、灰皮、黑嘴、大眼睛、小喙！你们能来帮个忙吗？”

“吱吱吱！”老鼠们出来了，每个人嘴里都叼着颗纽扣，沿着桌腿爬了上去，把纽扣放进了篮子里。

很快就收拾整齐了！

一只又大又肥的黄蜂从打开的窗户飞了进来。

“哈，伸腿！”小拇指叫道，“见到你，真高兴！”



“你好啊，小拇指！”黄蜂大声说，“你回来了，太好了！看看我给你带来什么？”在黄蜂的两腿中间夹着一封信。

“有我的信？”小拇指惊讶地问，“伸腿，这信怎么在你这儿？”

“说来话长。”黄蜂深吸一口气说，“是一只住得离我们很远的黄蜂把信交给我的，他是从另一只住得更远的黄蜂那儿拿到这封信的，那只黄蜂又是从另一只住得还要远的黄蜂那儿拿到的，而他又是……就是这样了，还要继续说吗？”

“不用了！”小拇指说，“我想我知道这封信是从哪儿来的了。伸腿，快把信给我！你们听我读吧：

“亲爱的小拇指，现在我知道你住在哪儿了，所以给你寄封信。回小拇指王国来吧，这儿的每个人都希望你回来，我也是。快回来吧！我等着你。就这样啦，亲爱的小拇指，亲亲，小洛。”

小拇指读完这封信实在太高兴了，在房间里跳起了印第安舞，拿着信在空中舞来舞去。“我要回去了，我要回小拇指王国了。”他大声叫道，“我要去找小洛！”

但是，老鼠、狗狗、猫咪一点儿都不高兴。

“小拇指，你真的要走了吗？”小胡子问，“再也不回

来了?”

“小胡子,我也不知道我还会不会回来,但是现在我要去小拇指王国啦。”小人儿说,“大家别难过了!小洛等着我呢。你们知道她为什么等我吗?”

“不知道!”大伙儿说。

“因为她要跟我结婚啦!”小拇指说。

说完,他举着信跳着舞走进了鼠洞。

# 小拇指去找兰迪克

第二天早晨，太阳才刚刚升起，小拇指就早早地醒了。

“早上好，鼠兄弟！”小拇指说，“谁能带我去趟兰迪克先生家？”

“我去吧。”长尾巴打了个哈欠，伸了伸腰。

“不，这次换我去！”黑嘴大声说。

“我认识路。我去。”灰皮说。

“我也认识路啊。”小啃大叫起来。

“我也想去。嘿，嘿！听见了吗？”这是大眼的声音。

小拇指还是爬到了长尾巴的背上，但对其他老鼠说：“一块儿去吧？”

“吱吱吱！”长尾巴带着小拇指出发了，其他老鼠跟在后面。他冲出房间，溜进了走廊，从大门上的一个小洞里钻了出去。

其他老鼠跟在后面跳来跳去，一个跟一个地跑到街上，挨得紧紧的，沿着大房子继续前进。

“长尾巴，”过了一会儿，小拇指问，“累吗？”

“有一点儿。”长尾巴喘着气说。

“那到我背上来吧！”大眼说。

小拇指坐到大眼背上，老鼠们继续前进，终于到兰迪克先生家了。

老鼠们在花园前停了下来。

“大眼，”小拇指说，“看见大门上的那个小洞了吗？我们就从那儿进去！”

大伙儿一个接一个地钻进了小洞。进去后，小拇指小声告诉大眼兰迪克先生的卧室在哪儿。

“嘘，”小拇指说，“别忘了，轻点儿。他可能还在睡觉呢。”

当老鼠背着小拇指走进兰迪克的卧室时，他已经起床了，正站在水池前刮胡子呢。

小拇指和老鼠们小心翼翼地爬上了洗脸池。老鼠们整齐地坐成一排，盯着那个大人儿看。小拇指站在刮胡刷旁边。兰迪克先生用的还是老式的刮胡刷。刷子上有长长的毛，可以把剃须用的肥皂抹在上面，然后再把肥皂刷到脸上，直到肥皂起泡泡为止。接着，再用

